

Charte de confidentialité B&B La Chabetaïne - Gîtes Les Myosotis Indigo et Royal Blue.

Date effective : mars 2018.- revue en novembre 2018

La présente charte de confidentialité s'applique au site Internet : <http://www.lachabetaïne.be>, détenu et exploité par l'établissement B&B « La Chabetaïne » et les gîtes « Les Myosotis » dont le siège social est établi au 65/O Morhet 6640 à Vaux-Sur-Sûre, enregistrée à la BCE sous le numéro 0541.746.384. Toutes les données à caractère personnel que nous collectons (ci-après les « Données ») seront traitées conformément aux réglementations belges et européennes applicables à la protection des données à caractère personnel, notamment le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données, « RGPD »), la Directive 2002/58/CE, modifiée par la Directive 2009/136/CE et la loi du 13 Juin 2005 dite « Loi relative aux communications électroniques » modifiée par la loi du 10 juillet 2012.

La présente Charte de confidentialité décrit la façon dont nous collectons et utilisons les données personnelles que vous nous fournissez sur notre site Internet : <http://www.lachabetaïne.be> lors de toute réservation. Elle décrit également les choix que vous avez face à l'utilisation de vos données personnelles, ainsi que la façon dont vous pouvez y accéder et les mettre à jour. Il est possible que nous modifiions la présente Charte de confidentialité en temps utile et vous conseillons donc de consulter cette page régulièrement afin de rester informé.

Le type de données personnelles que nous recueillons comprennent :

- Vos prénom et nom, adresse e-mail, numéro de téléphone et adresse postale, à l'arrivée, votre carte d'identité et/ou votre passeport.
- Pour les enfants de moins de 18 ans : âge
- Vos informations de séjour, y compris les dates d'arrivée et de départ, les demandes spéciales, les remarques sur vos préférences (préférences d'hébergement, d'équipements ou autre) ;
- Des informations sur vos préférences marketing ou vos réponses aux sondages, concours et offres promotionnelles ;

Si ces données vous identifient en tant que personne réelle, elles seront considérées comme étant des informations personnelles soumises à la présente Charte de confidentialité.

Vous pouvez toujours choisir quelles données personnelles (le cas échéant) vous souhaitez partager avec nous. Si vous choisissez de ne pas partager certains détails, certaines de vos transactions avec nous pourraient être impactées.

Pourquoi nous recueillons, utilisons et partageons vos données personnelles ?

- *Réservations* : nous utilisons vos données personnelles pour terminer et gérer votre réservation en ligne.
- *Service Clients* : nous utilisons vos données personnelles pour vous fournir une assistance.
- *Commentaires clients* : il est possible que nous utilisions vos coordonnées pour vous inviter par e-mail à laisser un avis après votre séjour. Cela peut aider les autres voyageurs à la recherche d'un hébergement.
- *Activités marketing* : nous utilisons également vos données à des fins marketing, tel que la loi le permet.
- *Autres communications* : il est possible que nous vous contactions par e-mail, par courrier, par téléphone ou par SMS, en fonction des coordonnées que vous avez partagées avec nous. Plusieurs raisons peuvent l'expliquer :
 - Il est possible que nous devions vous contacter par rapport aux demandes que vous avez effectuées.
 - Si vous n'êtes pas allé au bout d'une réservation en ligne, il est possible que nous vous envoyions un rappel pour continuer le processus. Nous estimons que ce service supplémentaire vous est utile car il permet de poursuivre une réservation sans avoir à rechercher l'hébergement concerné ni à remplir de nouveau tous les champs requis.
 - Lorsque vous utilisez nos services, nous pouvons vous envoyer un questionnaire ou vous inviter à laisser un commentaire sur votre expérience via notre site Internet.
- *Fins légales* : dans certains cas, il se peut que nous devions utiliser vos données pour gérer et résoudre des conflits juridiques ou dans le cadre d'enquêtes réglementaires ou liées au respect des règles.
- *Détection et prévention des fraudes* : nous pourrions utiliser vos données personnelles dans le cadre de la détection et de la prévention des fraudes, ou d'autres activités illégales ou indésirables.
- *Amélioration de nos services* : enfin, nous utilisons vos données personnelles à des fins analytiques, pour améliorer nos services, l'expérience de nos clients ainsi que la fonctionnalité et la qualité de nos services.

Pour traiter vos données tel que mentionné ci-dessus, nous nous appuyons sur les cadres juridiques suivants :

- L'exécution du contrat : l'utilisation de vos données personnelles pourrait être nécessaire pour exécuter le contrat que vous avez avec nous. Par exemple, si vous utilisez nos services pour effectuer une réservation en ligne, nous nous servons de ces données pour remplir nos obligations afin de terminer et de gérer cette réservation conformément au contrat qui nous lie.
- Les intérêts légitimes : nous pourrions utiliser vos données personnelles pour nos intérêts légitimes, comme pour vous fournir un contenu correspondant à votre profil sur le site Internet, dans les e-mails et les newsletters, pour améliorer et promouvoir nos produits et services ainsi que le contenu de notre site Internet, ou encore pour des motifs administratifs, juridiques et de détection de fraudes.
- Le consentement : nous pouvons compter sur votre consentement quant à l'utilisation de vos données personnelles à certaines fins de marketing direct. Vous pouvez retirer ce consentement à tout moment en nous contactant à l'une des adresses se trouvant à la fin de cette Charte de confidentialité.

Comment partageons-nous vos données personnelles avec des tiers ?

Il est rappelé que les données nominatives Vous concernant sont nécessaires au traitement de Vos Réservations. Ces informations sont enregistrées dans Notre système et transmises à Nos Prestataires qui s'occupent du traitement de Votre Réservation. Vous disposez d'un droit d'accès permanent, de rectification et d'opposition s'agissant des informations Vous concernant. Pour exercer ce droit, Vous devrez Nous adresser un courrier à l'adresse indiquée sur Votre Confirmation.

La transmission de Vos données à Nos prestataires est destinée à la seule fin de Nous permettre, et de permettre à nos Prestataires, de traiter Votre Réservation. Au besoin, Notre société et Nos Prestataires peuvent transmettre vos données au sein de leur groupe, dans tous les pays où ils peuvent être amenés à opérer.

L'un de ces prestataires est la SAS elloha.com (enregistrée sous le numéro FR 21837856806 – N° d'identification WAPIAAAAWa_fNfBk) –

Propriétaire : elloha – SAS à capital variable – 4, rue Cité Bartissol – 66000 PERPIGNAN - Responsable publication : Bruno DELMAS, Président – contact@elloha.com

et la société de paiement en ligne stripe.com dont l'adresse postale : Stripe 510 Townsend Street - San Francisco, CA 94103, États-Unis - info@stripe.com

Les garanties suivantes ont été prises par Nous et par elloha.com/stripe.com pour s'assurer d'un niveau de protection suffisant de Vos données personnelles : (i) toute entité ou prestataire amené à traiter vos données en dehors de l'Union Européenne offre un niveau de protection adéquat par décision de la Commission Européenne. (ii) Vos données personnelles sont utilisées à la seule fin de pouvoir traiter Votre Réservation.

En plaçant une réservation sur Notre Site vous consentez au traitement de vos données personnelles tel que décrit dans les clauses énoncées ci-dessus, y compris leur transmission à nos prestataires.

Nos Prestataires :

Nous sommes en connexion avec différents sites de réservation en ligne comme : Booking.com – Expédia et affiliés – Airbnb – Tripadvisor – qui sont gérés par un Channel Manager, à savoir : elloha.com.

Bien que nous fournissions le contenu pour ces sites Internet et que vous réservez directement avec nous, les réservations sont traitées par ces différents sites. Les informations que vous indiquez sur ces sites Internet seront donc partagées avec eux et leurs affiliés. Cela inclut vos informations personnelles comme votre nom, vos coordonnées, vos informations de paiement, les noms des personnes voyageant avec vous et les préférences que vous avez indiquées en faisant une réservation.

- **Booking.com** : siégeant au Herengracht 597, 1017 CE, Amsterdam, Pays-Bas (www.booking.com). Vos données sont partagées avec les équipes internationales du Service Clients de Booking.com afin de vous aider lorsque vous avez besoin d'assistance. Booking.com peut utiliser vos données personnelles pour des raisons techniques, analytiques ou de marketing tels que décrites dans la Charte de confidentialité de Booking.com. Cela implique également que vos informations pourraient être partagées et analysées par d'autres membres de Booking Holdings Inc. (Agoda.com, Rentalcars.com and Kayak.com) afin de vous fournir des offres de voyage personnalisées et qui pourraient vous intéresser. Si vous avez des questions sur le traitement de vos données personnelles par Booking.com, veuillez envoyer un e-mail à service.clients@booking.com.
- **Expedia** : vos données personnelles peuvent être partagées par Expédia avec leurs sociétés affiliées exerçant dans le secteur du voyage et du loisir, notamment Hotels.com, L.P., Hotwire, Inc et Venere, Trivago – Cheaptickets – travelocity – Orbitz – ebookers.com. Ce partage autorise, avec votre accord préalable, à vous communiquer des informations sur des produits et services en lien tant avec le loisir que le voyage qui pourraient vous intéresser. Dans l'hypothèse où ces sociétés affiliées auraient accès à ces données, elles suivront des pratiques au moins aussi restrictives que celles décrites dans la présente Charte de Confidentialité. Pour toute question relative au traitement de vos données personnelles, veuillez contacter Expédia par email : serviceclient@support.expedia.fr.
- **Airbnb** : Nous sommes associés à Airbnb, avec qui vos données peuvent être partagées pour les mêmes raisons, et qui est tenu par sa propre charte de confidentialité. Si vous avez des questions ou des plaintes à formuler concernant la Charte de protection des données à caractère personnel ou les pratiques d'Airbnb en matière de traitement des informations, vous pouvez contacter
Pour les résidents des États-Unis : Airbnb, Inc., Legal Department, 888 Brannan Street, San Francisco, CA 94103.
Pour les résidents en dehors des États-Unis : Airbnb Ireland UC, Data Protection Compliance Officer, 8 Hanover Quay, Dublin 2, Irlande ou par email : terms@airbnb.com
- **Tripadvisor** : nous sommes associés à Tripadvisor dont les services sont accessibles depuis tous les sites suivants et leurs domaines associés (collectivement, les « Sites ») : flipkey.com, holidaylettings.fr, housetrip.fr, niumba.com, tripadvisor.fr et vacationhomerentals.com. Si vous avez des questions ou des plaintes à formuler concernant la Charte de protection des données à caractère personnel ou les pratiques de Tripadvisor en matière de traitement des informations, vous pouvez contacter par courrier à
TripAdvisor 7 Soho Square London W1D 3QB Attn: Privacy Officer/Legal Department - E-mail: privacy@tripadvisor.com
- **Médias sociaux / Facebook** : Si vous utilisez des fonctionnalités liées aux médias sociaux sur notre site Web, les prestataires de ces médias sociaux pourront nous envoyer des informations, qui dépendent de leurs politiques respectives. Ces informations peuvent inclure votre nom, la photo de votre profil, votre sexe, vos listes d'amis et tout autre renseignement que vous auriez choisi de rendre public. Si vous souhaitez éviter un tel partage, vous pouvez le faire en modifiant vos paramètres de confidentialité Facebook ou les paramètres et préférences correspondants sur les autres médias sociaux.
- **Prestataires de services tiers** : nous pourrions faire appel à des prestataires de services pour traiter vos données personnelles strictement dans votre intérêt et dans le cadre de notre maison d'hôtes ou de nos gîtes. Ce traitement serait effectué afin de faciliter le paiement des réservations, d'envoyer du matériel promotionnel ou à des fins d'assistance analytique. Ces gestionnaires de base de données sont liés par des clauses de confidentialité et s'interdisent d'utiliser vos données personnelles pour leurs propres fins ni aucune autre fin.
- **Autorités compétentes** : nous transmettons les données personnelles aux forces de l'ordre dans la mesure où cela est exigé par la loi ou strictement nécessaire pour la prévention, la détection ou la poursuite d'actes criminels ou de fraudes. En aucun cas, ces informations ne seront utilisées à d'autres fins qu'à la requête des autorités compétentes.

Conservation des données personnelles

Nous conserverons vos données personnelles aussi longtemps que nous le jugeons nécessaires pour que nous puissions vous offrir nos services, conformément aux lois applicables (y compris celles concernant la conservation de documents), résoudre des litiges juridiques auprès de tiers et mener nos affaires. Toutes les données personnelles conservées seront soumises à la présente Charte de confidentialité.

Quelles sont les procédures de sécurité mises en place pour protéger vos données personnelles ?

Conformément aux lois en matière de protection des données, nous respectons des procédures raisonnables pour empêcher tout accès non autorisé et tout usage abusif de vos données personnelles. Afin d'assurer la protection et la confidentialité des données personnelles qui nous sont communiquées, nous utilisons des procédures et des systèmes professionnels adéquats. Nous appliquons également des procédures de sécurité ainsi que des restrictions techniques et physiques pour limiter l'utilisation et l'accès à vos données personnelles présentes sur nos serveurs et dans nos dossiers papiers clients. Seul le personnel habilité est autorisé, dans le cadre de son travail, à accéder à vos données personnelles.

Comment contrôler vos données personnelles ?

Vous pouvez à tout moment demander à consulter les données personnelles que nous conservons à votre sujet. Si vous souhaitez les examiner, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse indiquée ci-dessous. Merci d'indiquer « Demande de données personnelles » dans l'objet de l'e-mail afin d'accélérer le processus.

Vous pouvez également nous contacter si vous pensez que les données personnelles dont nous disposons sont incorrectes, si vous pensez que nous ne sommes plus en droit de les utiliser ou si vous avez d'autres questions concernant la Charte de confidentialité ou notre utilisation de vos informations. Vous pouvez nous envoyer un e-mail ou nous écrire aux coordonnées ci-dessous. Votre demande sera traitée selon la réglementation sur la protection des données applicable en vigueur.

Qui est responsable du traitement de vos données personnelles ?

B&B La Chabetaïne N° 65 /O à Morhet 6640 Vaux-Sur-Sûre – Belgique.

Si vous avez des suggestions ou commentaires au sujet de la présente Charte de confidentialité, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse : alinbea.collard@skynet.be

Privacy Policy B & B La Chabetaïne - Gîtes Les Myosotis Indigo and Royal Blue.

Effective date: March 2018.

This confidentiality charter applies to the website: <http://www.lachabetaïne.be>, owned and operated by B & B "La Chabetaïne" and "Les Myosotis" lodges, whose head office is located at 65 / O Morhet 6640 in Vaux-Sur-Sûre, registered at the ECB under number **0541.746.384**. All personal data that we collect (hereinafter the "Data") will be processed in accordance with the Belgian and European regulations applicable to the protection of personal data, in particular Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC (General Data Protection Regulation, RGPD), the Directive 2002/58 / EC, modified by the Directive 2009/136 / EC and the law of June 13, 2005 called " Law on electronic communications " modified by the law of July 10, 2012.

This Privacy Policy describes how we collect and use the personal data you provide us on our website: <http://www.lachabetaïne.be> when booking. It also describes the choices you have regarding the use of your personal data, as well as how you can access and update it. We may change this Privacy Policy in a timely manner, so you should check this page regularly to stay informed.

The type of personal data we collect includes:

- Your first and last name, e-mail address, telephone number and postal address, on arrival, your identity card and / or your passport.
- For children under 18: age
- Your stay information, including dates of arrival and departure, special requests, comments on your preferences (preferences for accommodation, equipment or other);
- Information about your marketing preferences or your responses to surveys, contests and promotional offers;

If this data identifies you as a real person, it will be considered personal information subject to this Privacy Policy.

You can always choose what personal data (if any) you want to share with us. If you choose not to share certain details, some of your transactions with us could be impacted.

Why do we collect, use and share your personal data ?

- Reservations: we use your personal data to complete and manage your booking online.
- Customer Service: We use your personal data to provide you with assistance.
- Guest Comments: We may use your details to invite you by email to leave a review after your stay. This can help other travelers looking for accommodation.
- Marketing Activities: We also use your data for marketing purposes, as permitted by law.
- Other communications: We may contact you by e-mail, mail, phone or text message based on the contact information you have shared with us. Several reasons can explain it:
 - o We may need to contact you regarding the requests you have made.
 - o If you have not completed an online reservation, we may send you a reminder to continue the process. We believe this additional service is useful because it allows you to continue booking without having to search for the hosting or re-fill all required fields.
 - o When using our services, we can send you a questionnaire or invite you to comment on your experience via our website.
- Legal Purposes: In some cases, we may need to use your data to manage and resolve legal disputes or as part of regulatory or compliance investigations.
- Fraud Detection and Prevention: We may use your personal data in the detection and prevention of fraud or other illegal or unwanted activity.
- Improving our services: Finally, we use your personal data for analytical purposes, to improve our services, the experience of our customers and the functionality and quality of our services.

To process your data as mentioned above, we rely on the following legal frameworks:

- The execution of the contract: the use of your personal data may be necessary to execute the contract that you have with us. For example, if you use our services to make an online reservation, we will use this data to fulfill our obligations to complete and manage this reservation in accordance with our contract.
- Legitimate interests: We may use your personal data for our legitimate interests, such as to provide you with content that matches your profile on the website, in e-mails and newsletters, to improve and promote our products and services, and the content of our website, or for administrative, legal and fraud detection purposes.
- Consent: We can rely on your consent to the use of your personal data for certain direct marketing purposes. You may withdraw this consent at any time by contacting us at one of the addresses at the end of this Privacy Policy [.Charte de confidentialité B&B La Chabetaïne](#)

How do we share your personal data with third parties ?

It is reminded that the personal data concerning you are necessary for the processing of your reservations. This information is recorded in Our system and transmitted to Our Service Providers who handle the processing of Your Reservation. You have a right of permanent access, rectification and opposition regarding the information concerning you. To exercise this right, You must send us a letter to the address indicated on your confirmation.

The transmission of Your data to our service providers is for the sole purpose of allowing us, and allowing our service providers, to process your reservation. If necessary, our company and our service providers can transmit your data within their group, in all the countries where they can operate.

One of these service providers is SAS elloha.com (registered under the number FR 21837856806 - Identification number WAPIAAAAWa_fNfBk) -

Owner: elloha - SAS with variable capital - 4, rue Cité Bartissol - 66000 PERPIGNAN - Publication Manager: Bruno DELMAS, President - contact@elloha.com and the online payment company stripe.com with the mailing address: Stripe 510 Townsend Street - San Francisco, CA 94103, USA - info@stripe.com

The following warranties have been made by Us and elloha.com/stripe.com to ensure a sufficient level of protection of Your personal data: (i) any entity or service provider that has to process your data outside of European Union offers an adequate level of protection by decision of the European Commission. (ii) Your personal data is used for the sole purpose of processing Your Booking.

By placing a reservation on Our Site you consent to the processing of your personal data as described in the clauses above, including their transmission to our service providers.

Our Providers:

We are connected to different online booking sites like: Booking.com - Expedia and Affiliates - Airbnb - Late Rooms and Affiliates - Tripadvisor - which are managed by a Channel Manager, namely: elloha.com.

Although we provide content for these websites and you book directly with us, reservations are processed by these different sites. The information you provide on these websites will be shared with them and their affiliates. This includes your personal information such as your name, contact information, payment information, the names of people traveling with you and the preferences you have indicated when making a booking.

- **Booking.com** : Serving at Herengracht 597, 1017 CE, Amsterdam, The Netherlands (www.booking.com). Your data is shared with the global Booking.com Customer Service teams to help you when you need assistance. Booking.com may use your personal data for technical, marketing or marketing purposes as described in the Booking.com Privacy Policy. It also means that your information may be shared and analyzed by other members of Booking Holdings Inc. (Agoda.com, Rentalcars.com and Kayak.com) to provide you with personalized travel offers that may be of interest to you. If you have any questions about the processing of your personal data by Booking.com, please send an email to : dataprotectionoffice@booking.com.

• *Expedia* : Your personal data may be shared by Expedia with their travel and leisure affiliates including Hotels.com, LP, Hotwire, Inc and Venere, Trivago - Cheaptickets - travelocity - Orbitz - ebookers.com. This sharing authorizes, with your prior agreement, to provide you with information on products and services related to both leisure and travel that may interest you. In the event that these affiliates have access to such data, they will follow practices at least as restrictive as those described in this Privacy Policy. If you have any questions regarding the processing of your personal data, please contact Expedia via email: serviceclient@support.expedia.fr .

• *Airbnb* : We are associated with Airbnb, with whom your data can be shared for the same reasons, and who is bound by its own privacy policy. If you have any questions or complaints about the Privacy Policy or Airbnb's information practices, you may contact For United States residents: Airbnb, Inc., Legal Department, 888 Brannan Street, San Francisco, CA 94103. For residents outside the United States: Airbnb Ireland UC, Data Protection Compliance Officer, 8 Hanover Quay, Dublin 2, Ireland or by email: terms@airbnb.com

• *Tripadvisor* : we are associated with Tripadvisor whose services are accessible from all the following sites and their associated domains (collectively, the "Sites"): flipkey.com, holidaylettings.fr, housetrip.fr, niumba.com, tripadvisor.fr and vacationhomerentals.com. If you have any questions or complaints about the Personal Data Protection Charter or Tripadvisor's information handling practices, you can contact by mail

TripAdvisor 7 Soho Square London W1D 3QB Attn: Privacy Officer / Legal Department - E-mail: privacy@tripadvisor.com

• *Social Media / Facebook* : If you use social media features on our website, social media providers will be able to send us information that depends on their respective policies. This information may include your name, your profile picture, your gender, your friends lists, and any other information you choose to make public. If you want to avoid such sharing, you can do this by changing your Facebook privacy settings or corresponding settings and preferences on other social media.

• *Third party service providers* : we may use service providers to process your personal data strictly for your interest and as part of our guest house or our lodgings. This processing would be done to facilitate the payment of reservations, to send promotional material or for analytical assistance purposes. These database managers are bound by confidentiality clauses and are prohibited from using your personal data for their own purposes or for any other purpose.

• *Competent authorities* : we transmit the personal data to the police forces insofar as this is required by law or strictly necessary for the prevention, detection or prosecution of criminal acts or fraud. Under no circumstances will this information be used for other purposes than at the request of the competent authorities.

Retention of personal data

We will retain your personal information for as long as we deem necessary for us to provide you with our services, in accordance with applicable laws (including those relating to the retention of documents), resolve legal disputes with third parties and conduct our business. All personal data stored will be subject to this Privacy Policy.

What security procedures are in place to protect your personal data ?

In accordance with data protection laws, we follow reasonable procedures to prevent unauthorized access and misuse of your personal data. In order to ensure the protection and confidentiality of the personal data communicated to us, we use adequate professional procedures and systems. We also apply security procedures as well as technical and physical restrictions to limit the use and access to your personal data on our servers and in our customer paper records. Only authorized personnel are allowed, as part of their work, to access your personal data.

How to control your personal data ?

You can at any time request to consult the personal data that we keep about you. If you would like to review them, please send an e-mail to the address below. Please indicate "Request for personal data" in the subject line of the e-mail to speed up the process.

You may also contact us if you believe that the personal data we have is incorrect, if you think we are no longer entitled to use it, or if you have any other questions about the Privacy Policy or our use of your information. You can send us an e-mail or write to us at the coordinates below. Your request will be processed according to the applicable data protection regulations in force.

Who is responsible for processing your personal data ?

B & B La Chabetaine N ° 65 / O in Morhet 6640 Vaux-Sur-Sure - Belgium.

If you have any suggestions or comments about this Privacy Policy, please send an e-mail to : alinbea.collard@skynet.be